

1. Record Nr.	UNINA9910457507703321
Autore	Picone Michael D
Titolo	Anglicisms, neologisms and dynamic French [[electronic resource] /] / Michael D. Picone
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : John Benjamins Pub. Co., c1996
ISBN	1-283-32785-6 9786613327857 90-272-7614-5
Descrizione fisica	1 online resource (474 p.)
Collana	Lingvisticae investigationes. Supplementa, , 0165-7569 ; ; v. 18
Disciplina	442/.421
Soggetti	French language - Foreign words and phrases - English French language - Foreign elements - English French language - New words Electronic books.
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and indexes.
Nota di contenuto	ANGLICISMS, NEOLOGISMS AND DYNAMIC FRENCH; Editorial page; Title page; Copyright page; Table of Contents; Acknowledgments; Chapter 1. Definitions and Issues; 1.1 General Orientation; Defining Anglicisms and Neologisms; 1.2 Delimiting the Field of Investigation; 1.3 Lexical vs. Syntactic Borrowing; 1.4 Defining Derivation and Compounding; 1.5 Innovations in French Lexicogenesis; 1.5.1 Samples; 1.5.2 Sources; 1.6 The Analyticity-Synthetivity Axis; 1.6.1 The Controversy; 1.6.2 Analyticity and the Legacy of Borrowing; 1.7 Anglicisms in the Larger Neological Context 1.8 Accelerating and Revamping Traditional Neology 1.9 Normativity and Neology; Chapter 2. Juxtapositional Neology; 2.1 Describing Juxtapositional Neologisms; 2.2 Anglicisms as Constituents in Juxtapositional Neology; 2.2.1 Integral Borrowings, Pseudo-Anglicisms and Hybrids; 2.2.2 Compositional Elements Borrowed from English; 2.2.2.1 baby; 2.2.2.2 big; 2.2.2.3 black; 2.2.2.4 blue; 2.2.2.5 brown, green, pink, red, white; 2.2.2.6 express; 2.2.2.7 fast; 2.2.2.8 first; 2.2.2.9 free; 2.2.2.10 happy; 2.2.2.11 high (hi); 2.2.2.12 hot, cool, cold; 2.2.2.13 new; 2.2.2.14 quick; 2.2.2.15 top

2.3 Selection Criteria2.3.1 Selection of Borrowed Constituents; 2.3.2 Selection of Structures and Graphological Representations; 2.3.3.1 Selection of Native Constituents together with Innovative Structures and Graphological Representations; 2.3.3.2 rapide; 2.3.3.3 magique; 2.3.3.4 moderne; 2.3.3.5 Other Native Constituents; 2.4 calques; 2.4.1 Structural calques; 2.4.2 Semantic calques; 2.4.3 pret-a-porter; Chapter 3. Binomial Constructions; 3.1 Generalities; 3.2 Apposition; 3.2.1 Accelerated Productivity; 3.2.2 Apposition in Relation to Dvandvas 3.2.3 Appositional Binomials Viewed as Forming a Superclass Arranged along a Continuum3.2.4 The NAGENT + [V-STEM + NOMINALIZER]N Formula; 3.2.5 Appositional Designations of Gender, Status and Age: Comparing and Contrasting Native Stock and Anglicisms; 3.2.5.1 femme; 3.2.5.2 Miss, Lady; 3.2.5.3 homme; 3.2.5.4 Mister, Lord, King; 3.2.5.5 enfant, fille, garçon, bebe; 3.2.5.6 girl, boy, baby; 3.2.6 Figurative Appositions; 3.2.6.1 Parallel Incorporation of Anglicisms and Native Constituents; 3.2.6.2 étoile/ star; 3.2.6.3 soleil/sun; 3.2.6.4 éclair/flash; 3.2.6.5 Virtual Co-reference

3.3 Subordinating Ellipsis3.3.1 Nature and Precedent; 3.3.2 The Link to the Genitive of Juxtaposition; 3.3.3 Anglicisms as Constituents in Genitive Binomials; 3.3.4 Inversion in Genitive Binomials; 3.3.5 Extensions in the Use of Subordinating Ellipsis; 3.3.6 Animate Common Nouns as Genitive Constitue; 3.3.7 English-Origin Constituents Licensing Inversion of Animate Common Nouns in Genitive Constructs; 3.3.8 Pseudo-Anglicisms Incorporating -'s; 3.3.9 Moving Beyond Animateness; 3.3.10 Moving Beyond Genitivity and Tracing the Role of Appositional Crossover

3.3.11 Ambivalent Constituents Contributing to Binomial Ellipsis

Sommario/riassunto

This comprehensive study of Anglicisms in the context of accelerated neological activity in Contemporary Metropolitan French not only provides detailed documentation and description of a fascinating topic, but opens up new vistas on issues of general linguistic interest: the effects of technology on language, the analyticity-syntheticity controversy, the lexical contribution to language vitality, the study of compound word formation, the interplay between cultural and linguistic affectivity. By investigating the dynamics of borrowing within the larger framework of general neological productivi
